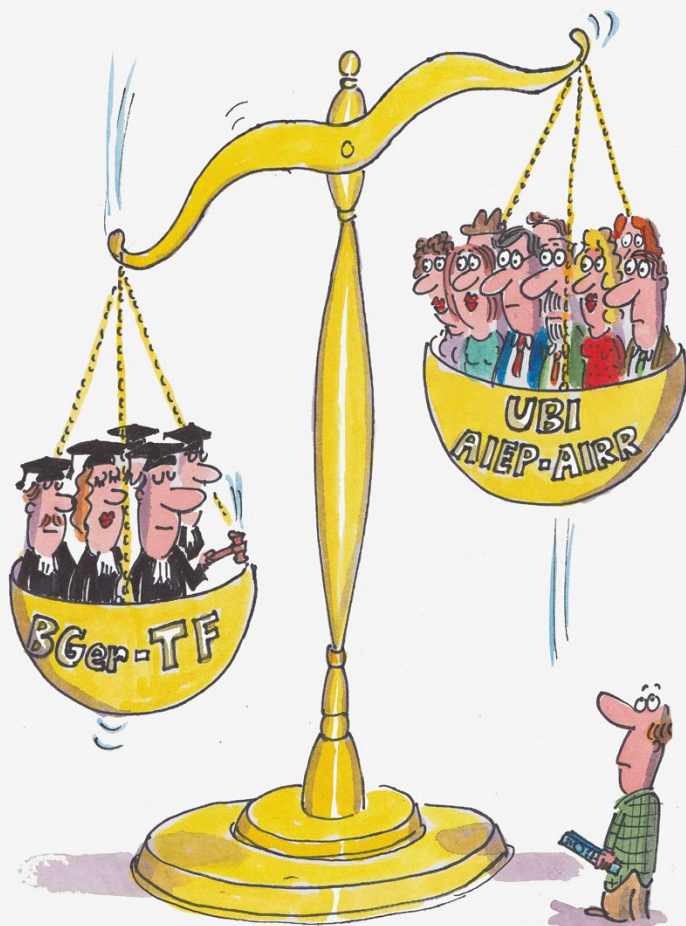




Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Instanza da recurs independenta
da radio e televisiun

Rapport annual 2013 da l'Instanza da recurs independenta da radio e televisiun





Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

**Instanza da recurs independenta
da radio e televisiun**

Rapport annual 2013 da l'Instanza da recurs independenta da radio e televisiun

Critica da Berna, critica da Losanna

L'onn 2013 ha l'Instanza chattà resonanza en la publicità: Dunnas debatteschan sin twitter e sin facebook. Medias orchestreschan cas prominents. Parlamentaris pretendan la demissiun dal president. Igl ha dà laud e critica. Quai è er bun. L'Instanza n'è betg ina vatga sontga. Sias decisiuns pon senz'auter vegnir discutadas, commentadas e contestadas, e quai betg mo da quels ch'èn participads vid la procedura. Igl è bun, sch'i vegn disputà publicamain davart las dumondas, quant lunsch che radio e televisiun dastgan ir schurnalisticamain, cura che tscherts cunfins èn surpassads. Igl è bun, sche temas da recurs, ils quals s'augmentan, sco per exempel ils rapports davart la protecziun dals animals u davart Israel, effectueschan ina comunicaziun supplementara e mainan a la dumonda, schebain radio e televisiun negligeschan forsa tscherts temas u als preschentan unilateralmain. Talas dumondas dastgassan vegnir tschentadas bler pli savens tant sin ils plauns dals schefs e da las redaziuns dals meds electronics sco era dals schurnalists da las medias.

Attenziun speziala merita dentant la critica che vegn adressada dal Parlament a Berna e dal Tribunal federal a Losanna a l'Instanza. La critica da Losanna prenda l'Instanza adina serius. La critica da Berna na l'occupescha betg adina tuttina. La critica da Losanna è previsa instituzionalmain. L'Instanza è suttamessa tras la procedura giuridica a la Dretgira federala; sias decisiuns pon vegnir contestadas davant il Tribunal federal. Quel sto perquai adina puspè tractar decisiuns da l'Instanza. L'onn 2013 è quai stà il cas tschintg giadas. Trais giadas ha el dà raschun a l'Instanza, duas giadas dentant betg. Ils commembers da l'Instanza prendan spezialmain enconuschientscha – vulend emprender u era rubagliand il frunt – da las sentenzias ch'èn vegnidadas curregidas dal Tribunal federal. Uschia vegnan els a stuair resguardar en l'avegnir che - segund l'opiniun dal Tribunal federal - valan pretensiuns main severas tar emissiuns da discussiun che tar talas d'infurmaziun (emissiun „Arena“ da SFR davart l'entrada da basa nuncundiziunada) e che la SSR sto permetter spots da reclama che attatgan il realisader pervia da la libertad d'opiniun (spot da reclama scumandà da l'Uniun cunter fabricas d'animals). La critica da Losanna effectuescha adina insatge, mintgatant chapientscha, mintgatant er a vegnir grit.

La critica da Berna ha percenter primarmain ina basa politica. Bain fixescha il Parlament en il rom da la LRTV l'actività da l'Instanza, il Cussegl federal elegia ils commembers da l'Instanza e surveglia la gestiun da l'Instanza ed il Departament federal da l'ambient, traffic, energia e comunicaziun (DATEC) s'occupa administrativa-

main da l'Instanza. Mo l'Instanza è ina autoritad independenta dal Parlament, da la Regenza ed administraziun. Nagin a Berna la po prescriber co ella ha mintgamai da giuditgar en chausa. Perquai è l'intervenziun da la fracziun da la PPS stada politicamain chapaivla, mo dal cuntegn ennà betg necessaria. I concerna sulet il Tribunal federal, sch'in commember da l'Instanza na prenda betg recusaziun u sch'el prenda recusaziun senza motiv. Vitiers vegn che l'Instanza sa cumpona da nov commembers en uffizi accessoric. Els han in'otra activitad principala, saja quai advocat, schurnalist, scolader da schurnalisse, professor, incumbensà per la protecziun da datas u derschader. Els espriman en lur activitad principala lur opiniun davart blers temas, era sur da tals che pon baud u tard vegnir discutads da l'Instanza. Els n'èn nagins eunuchs politics. Els na pon taschar tar tut pervia da lur activitad en l'Instanza. Pir en il cas concret d'in recurs vegn perquai mintgamai decidì, schebain in commember è eventualmain preoccupà.

Per l'Instanza èsi dentant impurtant da mantegnair il contact cun l'Uffizi federal da comunicaziun (UFCOM), cun scenziads e publicists, che giuditgeschan criticamain la giurisdicziun da l'Instanza, cun ils posts da mediaziun che precedan sco era cun ils realisaders da radio e televisiun. Cun blers dad els è ella stada l'onn 2013 en dialog, uschia sin il viadi en la Svizra centrala cun ils responsabels da „Radio Central“ a Brunnen e cun quels da „Tele 1“ a Lucerna. Quai è stà da grond avantatg per omadus. Persuenter saja engrazià a quels che han envidà. Engraziar vuless jau era a tut ils mediatur, als commembers da l'Instanza sco era a quels en il secretariat per la lavur prestada. Engraziament tut spezial descha a Mariangela Wallimann-Bornatico ed a dr. Alice Reichmuth Pfammatter che han bandunà l'Instanza. Alice Reichmuth Pfammatter disponeva da lunga experientscha da dretgira ed aveva senn per giustia e liberalitad. Mariangela Wallimann-Bornatico ha contribui fitg a l'infurmaziun pervia da sia gronda rait cun la politica ed administraziun. Omaduas ans vegnan a mancar.

Roger Blum,
president da l'Instanza

Cuntegn

1	Basas legalas	5
1.1	Survista	5
1.2	Revisiun parziala da la Lescha da radio e televisiun	5
2	Intervenziuns parlamentaras	6
3	Cumposiziun da l'Instanza	7
4	Gestiun	8
5	Posts da mediaziun dals emetturs da radio e televisiun	9
5.1	Survista	9
5.2	Barat tranter l'Instanza ed ils posts da mediaziun	9
6	Procedura da recurs	10
6.1	Gestiun	10
6.2	Emissiuns crititgadas	10
6.3	Recurs approvads	11
6.4	Dumondas da dretg	11
7	Ord la pratica da l'Instanza	13
7.1	Decisiun b. 662 dals 22 da favrer 2013 pertutgant „TeleBärn“, emissiun „News“, contribuziun davart ina interpresa	13
7.2	Decisiun b. 668 dals 3 da matg pertutgant Radio DRS 3, contribuziun davart la selecziun dal Eurovision Song Contest	14
7.3	Decisiun b. 660 dals 3 da matg 2013 concernent Telebasel, emissiun „report“ dals 18 d'avrigl 2012 „inquisiziun cunter muslims – pertge che multas pervia da betg nudar cunterfan a las intenziuns da l'integraziun“	15
8	Tribunal federal	16
8.1	Sentenzia 2C_1246/2012 dals 12 d'avrigl 2013	16
8.2	Sentenzia 2C_402/2013 dals 20 d'avust 2013	16
8.3	Sentenzia 2C_182/2013 dals 25 da settember 2013	17
8.4	Sentenzia 2C_321/2013 dals 11 d'october 2013	18
8.5	Sentenzia 2C_1032/2012 dals 16 da november 2013	18
9	Fatgs internaziunals	20
10	http://www.ubi.admin.ch	21
	Agiunta I: Cumposiziun da l'Instanza da recurs e secretariat	22
	Agiunta II: Indicaziuns statisticas per l'interval da 1984 - 2013	23

1 Basas legalas

1.1 Survista

L'activad da l'Instanza da recurs independenta da radio e televisiun (dad ussa davent: Instanza) sa basa sin l'art. 93, al. 5 da la Constituziun federala (da qua davent: Cst.; CS 101). Tenor questa disposiziun pon recurs cunter il program vegnir suttamess ad ina Instanza independenta da recurs. Las disposiziuns executoricas sa chattan en la Lescha da radio e televisiun (LRTV; CS 784.40), en l'Ordinaziun davart radio e televisiun (ORTV; CS 784.401) ed en il Reglament da fatschenta da l'Instanza, approvà dal Cussegl federal (CS 784.409). Relevant per l'Instanza è er il dretg internaziunal correspondent sco per exempel la Cunvegna europeica davart la televisiun sur cunfins dal Cussegl da l'Europa (CS 0.784.405).

1.2 Revisiun parziala da la Lescha da radio e televisiun

Il Cussegl federal ha deliberà ils 29 da matg 2013 la missiva per midar la Lescha federala da radio e televisiun (FF 2013 4975). En il center da questa revisiun parziala stat il sistem da las taxas per recepir radio e televisiun che duai vegnir remplazzà tras ina taxa per radio e televisiun independenta da l'apparatura. Ultra da quai cumpiglia la revisiun instradada era secturs che tangheschan las competenzas da l'Instanza sco en spezial la surveglianza davart la puschida publicistica supplementara da la Societad svizra da radio e televisiun (SSR) sco era determinaziuns concernent las sancziuns. L'ulteriura puschida publicistica da la SSR cumpiglia ultra dals programs tradiziunals da radio e televisiun secturs che vegnan medemamain finanziads cun taxas per radio e televisiun. Latiers tutgan ussa la puschida online da la SSR, il teletext, la puschida da Swissinfo per l'exteriur sco era infurmaziuns associadas al program. La surveglianza davart l'ulteriura offerta publicistica da la SSR duai vegnir surdada da l'Uffizi federal per comunicaziun a l'Instanza ch'è independenta da l'administraziun. Il sboz dal Cussegl federal prevesa era dad abolir la competenzaa da l'Instanza per ordinar sancziuns tras l'administraziun. A la renunzia da questas pussaivladads da sancziunar, ch'èn stadas fin uss be da natira teoretica, ha l'Instanza sezza gi rendì attent en il rom da la procedura per questa lescha. Questas cumpetenzas ch'èn vegnidas introducidas l'onn 2006 en connex cun l'ultima revisiun èn dal rest problematicas en vista a la garanzia da procedura tenor l'art. 6 da la Cunvegna europeica per proteger ils dretgs umans e las libertads fundamentalas (CEDU; CS 0.101). En la missiva ha il Cussegl federal rendì attent che l'Instanza disponia en cas da violaziuns gravantas dal dretg cun l'art. 89 LRTV d'instruments adattads. Quests aspects da la revisiun totala da LRTV che pertutgan l'Instanza èn stads incontestads en las cumissiuns predeliberantas.

2 Intervenziuns parlamentaras

La fracziun da la Partida populara svizra (PPS) ha inoltrà ils 17 d'avrigl l'interpellaziun 13.3317 „Relaschar il president nunsupportabel da l'Instanza“. Il president da l'Instanza saja s'exprimi - en connex cun ina contribuziun en l'emissiun „Rundschau“ da la Televisiun svizra ils 27 da mars 2013 e sur twitter – en moda condemnanta e sprechanta davart prof. Christoph Mörgeli. Il Cussegl federal ha fatg attent en sia resposta dals 14 da zercladur 2013 che l'Instanza na saja liada en il rom da sia incumbensa a naginas directives dal Parlament federal, dal Cussegl federal e da l'administraziun federala. Dumondas d'in eventual pregiudizi n'èn betg da giuditgar tras las autoritads politicas, mabain sur la via giuridica prevista. Per impedir conflicts d'interess cura che l'Instanza giuditgescha davart recurs dettia reglas da prender recusaziun. Che talas reglas da recusaziun vegnian observadas possia vegnir examinà tar il Tribunal federal. Il Cussegl federal respectia l'indipendenza da l'Instanza sco era la separaziun da la pussanza e desistia da princip da giuditgar il cumportament dal president da l'Instanza e da s'exprimer pertutgant la dumonda da prender recusaziun. Per eventualmain relaschar commembers da l'Instanza n'existia dal rest nagina basa legala explicita. L'interpellaziun è vegnida liquidada ils 27 da settember 2013 en il Cussegl naziunal. La fracziun da la PPS ha declarà ch'ella na saja betg satisfatga. Cunter la contribuziun da la „Rundschau“ menziunada en l'interpellaziun è vegni inoltrà in recurs. Il president da l'Instanza ha prendì recusaziun pervia da ses tweet tenor l'art. 10 al. 1 da la Lescha federala davart la procedura administrativa (LFPA). El ha dal rest laschà savair en la publicitad ch'el na formulass betg pli uschia questa novitad.

3 Cumposiziun da l'Instanza

Tar sia emprima sesida da l'onn da gestiun ha l'Instanza elegì Carine Egger Scholl, commembra dapi onns, sco nova vicepresidenta. Ella è stada successura da Regula Bähler, che ha bandunà l'Instanza la fin da l'onn 2012.

Mariangela Wallimann-Bornatico ha inoltrà sia demissiun ord l'Instanza per la fin da settember. Ella n'ha betg pli pudì colliar dal temp ennà ses uffizi sco presidenta da la Caritas svizra cun l'activitad en l'Instanza. Sco ses successur ha il Cussegl federal nominà Vincent Augustin, advocat a Cuir. Cun la tschernà da Vincent Augustin, che ha presidià la Lia Rumantscha ils onns 2004 fin 2012, è la represchentanza da la Svizra rumantscha garantida.

Alice Reichmuth Pfammatter è sortida da l'Instanza perquai che ses temp d'uffizi era scadì la fin da l'onn da gestiun. Per ella ha il Cussegl federal tschernì Catherine Müller, advocata ad Olten, che dispona da lunga experientscha cun las medias e lur dretg. Ella è nova commembra da l'Instanza davent dal 1. da schaner 2014. Il Cussegl federal ha era gia fatg l'elecziun per remplazzar Heiner Käppeli che banduna ord raschun da limitaziun d'uffizi pir la fin da l'onn 2014 l'Instanza. A partir da l'onn 2015 vegn el remplazzà da Reto Schlatter, manader dal MAZ.

Ad Alice Reichmuth Pfammatter e Mariangela Wallimann-Bornatico èsi dad engraziar grondamain per lur meritaivla lavur en l'Instanza (vesair era la cumposiziun da l'Instanza en l'Agiunta I).

4 Gestiu

Administrativamain è l'Instanza affiliada al Secretariat general dal Departament federal per l'ambient, traffic, energia e comunicaziun (DATEC). Ensem cun autras autoritads independentas fa ella part dapi l'entschatta da l'onn 2012 da l'unitad Autoritads reglamentaras per l'infrastructura (RegInfra). Sin basa dad ina cunvegna "per segirar il sustegn administrativ e logistic da l'Instanza tras il secretariat dal DATEC" garantescha quel vinavant prestaziuns centralas sco manar il quint, il sector dal personal, l'entira infrastructura e translaziun.

Dapi il zercladur datti en il secretariat da l'Instanza ina administraziun electronica per las fatschentas (AEF) cun tut ils dossiers relevants. Quella pussibilitescha ultra da manar currentamain e sistematicamain las actas tranter auter era d'archivar electronicamain las actas relevantas tar l'Archiv federal svizzer. Per la procedura tar recurs, il duair per propi da l'Instanza, existan vinavant dossiers fisics supplementars.

5 Posts da mediaziun dals emetturs da radio e televisiun

5.1 Survista

L'Instanza è cumpetenta per eleger e survegliar ils posts da mediaziun subordinads da radio e televisiun cun excepziun da quels da la SRG SSR (art. 91 LRTV). Las trais regiuns linguisticas disponan mintgamai d'in agen post da mediaziun. Ils posts da mediaziun ch'èn affiliads administrativamain a l'Instanza l'han da preschentar onn per onn in rapport da gestiun.

5.2 Barat tranter l'Instanza ed ils posts da mediaziun

L'inscunter annual tranter ils commembers dals posts da mediaziun e l'Instanza ha gè lieu ils 5 da december. In punct impurtant è stà dad orientar vicendaivlamain mintgamai davart las activitads da surveglianza. La chargia da lavur dètg differenta dals mediatur è sa mussada, quai che ha era consequenzas per la moda, co ch'ils recurs èn da liquidar. Pertutgant l'ultim dat l'art. 93 LRTV bleras pussaivladads als mediatur. Problems datti cun la pratica differenta dal post da mediaziun pertutgant liquidar las pretensiuns formalas e la corrispondenza tar recurs tenor l'art. 92 al 2 LRTV. L'Instanza è da l'opiniun che e-mails adempleschian questas pretensiuns mo cun ina signatura digitala. A chaschun da l'inscunter è vegnì fixà che l'Instanza e l'UFCOM, ch'è responsabel per la surveglianza dals posts da mediaziun da la SSR, veglian ina schliaziun confurma a la lescha per tuts posts da mediaziun da realises da radiodiffusiun. L'expert da medias, Peter Studer, ha era referì a chaschun da questa occurrenza davart la giurisdicziun dal Tribunal federal e da l'Instanza tenor l'art. 4 LRTV e concernent l'access refusà al program.

6 Procedura da recurs

6.1 Gestiu

Durant l'onn da gestiu èn vegnids inoltrads 18 novs recurs (onn avant: 20). Tranter quels sa chattavan 9 recurs populars tenor l'art. 94 al. 2 e 3 LRTV, nua ch'ìls recurrents èn vegnids sustegnids d'almain 20 ulteriuras persunas che fissan era stadas legitimadas da far recurs (onn avant: 10). Vitiers èn anc vegnids 9 recurs individuals, resp. da pertutgads tenor l'art. 94 al. 1 LRTV. Là han ils recurrents ina stretga relaziun cun il cuntegn da las emissiuns criticgadas (onn avant: 10).

Tar ils posts da mediaziun, che vegnan en acziun avant l'Instanza, èn vegnids inoltrads l'onn 2013 en tut 237 reclamaziuns (onn avant: 203). A l'Instanza èn vegnids tratgs vinavant 7,6 pertschient dals cas (onn avant: 9,9 pertschient). Quai suttastritga la funcziun impurtanta dals posts da mediaziun da stgargiar l'Instanza en il rom da la procedura da surveglianza dal program.

L'Instanza ha liquidà l'onn 2013 en tut 18 recurs (onn avant: 20). Da quels èn 15 vegnids giuditgads tenor il dretg material (onn precedent: 16). Sin dus recurs n'han ins betg pudì entrar (onn avant: 3). In recurs è vegnì retratg.

L'onn da gestiu ha l'Instanza gi 6 sesidas. Ina da quellas ha durà dus dis. Cun ina excepziun, nua ch'ìgl era da proteger interess privats giustifitgads tenor l'art. 97 al. 1 LRTV, ha l'Instanza deliberà publicamain tut ils recurs materials. L'usitada sesida da dus dis ha gi lieu ils 24 e 25 d'october en la Svizra centrala. A Sviz ha l'Instanza deliberà publicamain ed a Lucerna è stada la conferenza annuala da medias. En omadus Chantuns han ins era visità emetturs locals e discurrì cun ils responsabels.

L'Instanza, resp. delegaziuns da quella, èn s'inscuntradas durant l'onn da gestiu cun diversas autoritads ed instituziuns. Tema da discussiun cun represchentants da l'UFCOM èn stadas spezialmain la revisiun parziala da la LRTV e dumondas da cumpetenza. Tar la sentupada cun represchentants dal Cussegl svizzer da la pressa e da la Cumissiun svizra da concorrenza loiala e tar l'inscunter cun il secretari general dal DATEC è il barat d'infurmaziuns stà en il center. Commembers da l'Instanza han represchentà l'Instanza tar inscuters relevants sco il congress da medias ad Interlaken u als Radiodays a Turitg.

6.2 Emissiuns criticgadas

Dals 18 recurs inoltrads èn 13 sa drizzads cunter emissiuns da la televisiun e quat-

ter cunter talas dal radio. Ina ha pertutgà tant emissiuns dal radio sco era da la televisiun dal medem emettur. En 14 cas èn stadas pertutgadas emissiuns da lingua tudestga ed en quatter cas talas da lingua franzosa.

Ils recurs han pertutgà exclusivamain programs da la SSR. Objects da recurs èn stadas singulas emissiuns da la Televisiun SFR (10), Radio SRF (4), Televisiun Radio Télévision Suisse RTS (2), Radio RTS (mintgamai 1), Radio e Televisiun RTS (1). Il pli savens è vegnida crititgada l'emissiun „Rundschau“ da la Televisiun SRF cun quatter recurs.

Tuts ils novs recurs han pertutgà, cun ina excepziun – in spot da reclama –, emissiuns redacziunalas dad infurmaziun. Crititgadas èn vegnidas emissiuns criticas davart prof. Christoph Mörgeli en connex cun sia rolla da survegliar dissertaziuns. La reportascha apparentamain unilateral davart il conflict en il Proxim Orient e cunter Israel è stada l'object da duas reclamaziuns. Cunter puras emissiuns da divertiment n'hai dà nagin recurs. Il sulet recurs dad access ha pertutgà in product da reclama da cuntegn erotic che n'è dentant betg vegnì mussà.

6.3 Recurs approvads

Tar duas da las proceduras da recurs terminadas l'onn da gestiun ha l'Instanza constatà ina violaziun dal dretg (onn avant: 4). Ina emissiun da la televisiun TeleBärn en „News“ davart problems finanzials dad ina interpresa ha l'Instanza giuditgà sco betg objectiva tenor l'art. 4 al. 2 LRTV (vesair era cifra 7.1 qua sutvart). Per consequenza ha l'emettura stui prender mesiras adattadas per eliminar las mancanzas, resp. impedir ina tala violaziun ed orientar l'Instanza en chausa. Las mesiras prendidas da la realisadra, en spezial las infurmaziuns internas e la scolaziun supplementara sco era l'eliminaziun da la contribuziun ord l'archiv electronic han bastà per sistir la procedura.

Tar l'emissiun da discussiun „Arena“ concernent l'iniziativa populara „Per ina entrada da basa nuncundiziunada“ è l'Instanza vegnida a la conclusiun ch'il cumond dad esser objectiv è violà. Il Tribunal federal ha però approvà il recurs da la SSR ed uschia annullà la decisiun da l'Instanza (vesair cifra 8.4).

6.4 Dumondas da dretg

Suenter avair scleri ils ultims onns insaquantas dumondas proceduralas ed instituziunalas, è il dretg material stà l'onn da gestiun en il focus. Tar ils recurs tractads han ils recurrents fatg valair pil pli violaziuns dal dretg dad esser objectiv tenor l'art. 4 al. 2 LRTV. L'Instanza sto mintgamai examinar, sch'il public ha pudì furmar sin basa

da las infurmaziuns intermediadas ina atgna opiniun davart il tema, resp. ils temas dad ina emissiun. Tenor il Tribunal federal pertutga quai era in „suttema“ relevant (vesair era cifra 8.1 qua sutvart).

Praticamain chattan ins en mintga contribuziun redacziunala mancanzas. Ina violaziun dal cumond dad esser objectiv è dada pir, sche l'impressiun generala ed uschia era la furmaziun da l'opiniun publica vegn pregiuditgada fermamain. Sbagls en puncts laterals ed imperfecziuns n'èn betg relevantas tenor il dretg da program. La faussa indicaziun da la chapitala dad Israel n'ha per exempel betg reduci la furmaziun da l'opiniun dal public en ina emissiun radiofonica davart ina commemoraziun per Jizchak Rabin a Tel Aviv.

Las pretensiuns al cumond dad esser objectiv dependan per gronda part da l'emissiun sco tala e da quai ch'il public sa gia. Uschia ha il Tribunal federal rendì attent en ina sentenza che las pretensiuns per ina emissiun preparada dal tutfatg da la redacziun davart in tema hajan dad esser pli grondas che tar ina emissiun da discussiun (vesair cifra 8.4 sutvart). Cun tractar temas enconuschents po la redacziun partir dal fatg ch'il public haja gia tschertas enconuschientschas che pon dentant esser tut tenor il gener da l'emissiun fitg differentas. Tar duas emissiuns da Radio SRF 2 cultura davart Karl Marx ha l'Instanza presupponì tar l'auditori tschertas enconuschientschas. Quai pertutga numnadamain il factum che regenzas communisticas da caracter totalitar èn sa referidas sin Karl Marx u fan anc adina quai.

L'Instanza ha rendì attent pliras giadas en sias decisiuns che l'autonomia da program (art. 6 al. 2 LRTV) garanteschia als realisaders da radiofusiun la libertad d'eleger il tema ed il puntg da vista. Els pon pia tractar in tema en moda generala u punctuala, defensiva u neutrala, critica u be cun intermediar ils fatgs. Ord vista dal cumond dad esser objectiv tenor l'art. 4 al. 2 LRTV èsi en quest regard be relevant ch'il tema ed il puntg da vista sajan transparents per il public.

En il rom dad ina procedura concernent il spot da reclama betg emess è il Tribunal federal s'exprimi da princip pertutgant la dumonda da refusar illegalmain l'access a la sparta da reclama tar la SSR (vesair cifra 8.5 qua sutvart).

7 Ord la pratica da l'Instanza

En la suandanta survista davart la pratica vegnan preschentadas a moda cumpilada tschertas decisiuns davart recurs, prendidas l'onn da gestiun. Ils texts integrals da tuttas decisiuns da l'onn 2013 sa chattan en furma anonimisada sin la pagina d'internet da l'Instanza (www.ubi.admin.ch).

7.1 Decisiun b. 662 dals 22 da favrer 2013 pertutgant

„TeleBärn“, emissiun „News“

contribuziun davart ina interpresa

Ils fatgs: La televisiun regiunala concessiunada „TeleBärn“ ha rapportà en „News“ davart ina interpresa el Seeland da Berna che sa chatta finanziailmain en grondas difficultads. Pliras personas da camera independentas n'hajan survegnì nagina paja dapi plirs mais. La redacziun haja empruvà pliras giadas invanmain dad interrogar in represchentant da l'interpresa. En l'emissiun che ha durà 2,5 minutas è era vegnids mussads maletgs da l'interpresa. Dal commentari è resortì ch'i dettia blers indizis per in bancrut. In emploià da concurs s'exprima era davart las consequenzas dad in bancrut per personas che lavuran en moda independenta. Il manader tecnic, dapi blers onns commember dal Cussegl d'administraziun da l'interpresa tematisada, ha fatg recurs cunter questa emissiun. El ha surtut fatg valair che la contribuziun haja cuntegnì pliras faussas infurmaziuns.

Validaziun: I deva dal temp da l'emissiun tscherts indizis per problems finanziais tar l'interpresa. La constataziun che bler pledia per in bancrut giaja dentant bler pli lunsch. Quai saja ina renfatscha gravanta da muntada existenziala per l'interpresa e las personas pertutgadas. Perquai èn ils fatgs en quai connex da sclerir cun precauziun.

La tesa da la redacziun da „News“ cun la renfatscha da bancrut sa basia primarmain sin trais quints na pajads per ina contribuziun a l'um da camera preschentà, sin in bajetg da manaschi serrà, sin constataziuns da vischins sco era ch'ils responsabels n'èn betg stads da cuntanscher e sin ina pagina d'internet betg actualisada. Documents giuridics relevants u fatgs, che laschassan percorscher che la firma fetschia gleiti concurs sco era extracts dal register da concurs u mussaments per ina procedura pendentia per concurs n'ha la redacziun betg pudì allegar.

Per il public èsi stà cler e plausibel sin basa da las infurmaziuns en la contribuziun e las enconuschientschas mancantas da trair la conclusiun che l'interpresa stettia avant il concurs. Il fatg che la tesa dal bancrut tras la redacziun na sa basava betg

sin attests suffizients ord il register da concurs u sin ina procedura da concurs pendent n'ha il public betg pudì savair. Cunquai ch'i n'è betg sa tractà d'in eveniment actual, avess la redacziun da „News“ gi avunda temp da sclerir ils fatgs relevants. La contribuziun ha perquai violà il cumond dad esser objectiv tenor l'art. 4 al. 2 LRTV. L'Instanza ha approvà il recurs cun 8:1 vuschs.

7.2 Decisiun b. 668 dals 3 da matg pertutgant

Radio DRS 3

contribuziun davart la selecziun dal Eurovision Song Contest

Ils fatgs: En il rom da la show televisiva dals 15 da december 2012 è la represchentanza svizra per l'Eurovision Song Contest (ESC) vegnida fixada tras televoting. Igl è stà da tscherner in da nov titels. Il di avant ha Radio DRS 3 (oz radio SRF 3) emisiunà ina contribuziun davart la selecziun finala svizra. En il center èn stadas las recumandaziuns da la redacziun da musica. Quella ha recumandà en l'emprima part trais titels. En ina segunda part ha ella scusseglia d'eleger trais ulteriurs titels. En in recurs cunter questa emisiun è vegnì fatg valair che quellas recumandaziuns da la redacziun da musica hajan influenzà en moda inadmissibla l'elecziun.

Validaziun: Emissiuns, che stattan en connex cun elecziuns u votaziuns dal pievel, ston ademplir pretensiuns pli autas. Cun rapportar equilibradamain duajan las schanzas da las diversas partidas vegnir garantidas. Las pli autas pretensiuns da precauziun valan dentant be per emissiuns che pertutgan ina decisiun politica dal pievel. Ellas n'èn betg applitgables tar ina contribuziun per nominar la represchentanza svizra a l'ESC. Tar questa selecziun sa tracti sulettamain da sa participar ad ina concorrenza populara da musica, senza che quai avess pli grondas consequenzas per la populaziun.

La redacziun da musica responsabla ha allegà en sias consideraziuns las raschuns positivs e negativs per mintgamai trais chanzuns. Cun sias recumandaziuns ha ella vulì gidar ch'in titel svizzer haja success tar l'ESC a Malmö. Tras ina preschentanza transparenta da la contribuziun èsi stà cler per l'auditori che las recumandaziuns eran l'opiniun da la redacziun da musica da DRS 3 (art. 4 al. 2 segunda frasa LRTV). Uschia han ins pudì distinguer tranter fatgs ed opiniuns. Ils fatgs essenzials per la selecziun finala èn dal rest vegnids preschentanads correctamain. L'auditori ha pia pudì furmar in'atgna opiniun davart la contribuziun crititgada tenor il cumond dad esser objectiv. Cunquai che la recumandaziun negativa da las trais chanzuns n'è stada ni umilianta ni discriminanta è l'art. 4 al. 1 LRTV betg vegnì violà. Las recumandaziuns crititgadas resortan da l'autonomia da program da la realisadra. Ord las raschuns menziunadas ha l'Instanza refusà il recurs cun 8:1 vuschs.

7.3 Decisiun b. 660 dals 3 da matg 2013 concernent

Telebasel, emissiuin „report“ dals 18 d'avrigl 2012

„inquisiziun cunter muslims – pertge che multas pervia da betg nudar cunterfan a las intenziuns da l'integraziun“

Il fatgs: La televisiun regionala concessiunada Telebasel ha emess en il magazin „report“ ina reportascha da 25 minutas cun il titel „Inquisiziun cunter muslims – pertge che multas pervia da betg nudar cunterfan a las intenziuns d'integraziun.“ L'emissiun è sa fatschentada criticamain cun la pratica da multas en ils chantuns Basilea-Citad e Basilea-Champagna, sch'ins refusa da far part da l'instrucziun obligatorica da far bogn ord raschuns religiusas. En il recurs è vegnida crititgada spezialmain la preschentaziun manipulativa da la pratica da multas pervia da betg nudar.

Valitaziun: Il focus da l'emissiun crititgada è stà defensiv. Telebasel ha surpiglià l'opiniun da las famiglias muslimas zunt religiusas davart la problematica da las multas pervia da betg nudar. L'opiniun dal Departament d'educaziun ch'è vegnida defendida da represchentants da la direenziun d'ina scola è percenter vegnida messa en dumonda. Quest focus defensiv ed il caracter parzialmain tendenzius en chausa è stà cleramain evident per il public. Quel disponeva numnadamain sin basa dals rapports tras las medias localas da tschertas enconuschientschas dals fatgs.

Il fatgs essenzials davart la dumonda ord vista politica pertutgant las multas cunter muslims fitg religius per avair refusà da sa participar a l'instrucziun da sa nudar e spezialmain las intenziuns colliadas d'integraziun èn vegnids intermediads correc-tamain. Il punctg da vista dals dus Departaments d'educaziun èn vegnids mussads commensuradamain. Las mancanzas constatadas sco spezialmain il surfar e differenziar pauc tranter las posiziuns cuntrarias dals Departaments d'educaziun dad ina vart e da las famiglias muslimas da l'autra vart n'han betg reduci decisivamain la furmaziun d'ina opiniun dal public. Ellas pertutgan ord vista dal cumond dad esser objectiv be puncts laterals tenor l'art. 4 al. 2 LRTV. La libertad da las medias, resp. l'autonomia da program permetta a realisaders da metter en dumonda da princip ed en moda punctuada ina pratica giuridicamain permessa da las autoritads. Per ils motivs allegads ha l'Instanza refusà il recurs cun 6:3 vuschs.

8 Tribunal federal

La Segunda partiziun dal dretg public dal Tribunal federal ha già da tractar l'onn da gestiun plirs recurs cunter decisiuns da l'Instanza. La cumpilaziun suandanta cuntegna arguments centrals da la Dretgira federala dals recurs ch'ella ha tractà materialmain.

8.1 Sentenzia 2C_1246/2012 dals 12 d'avrigl 2013

Il 30 d'avust 2012 ha l'Instanza approvà in recurs cunter il magazin da sanadad „Puls“. Là aveva la Televisiun SRF realisà ina contribuziun speziala davart „Botox“. Decisiva per questa violaziun dal cumond dad esser objectiv è stà ch'ins n'ha betg menziunà las emprovas turmentantas cun animals, colliadas cun la produziun da „Botox“.

Il Tribunal federal ha refusà il recurs da la SSR cunter la decisiun da l'Instanza. La pratica vertenta effectueschia ch'il diever creschì da „Botox“ augmentia il dumber dad emprovas cun animals. Questas infurmaziuns sajan stadas adattadas dad influenzer la tenuta da „clients“ pussaivels envers „Botox“, uschia che quels hajan eventualmain renunzià ad ina intervenziun cosmetica per proteger ils animals. In magazin cun funcziun da servetsch e cussegliaziun stoppia render attent en ina emissiun speziala a quai aspect. Be tras menziunar che la produziun da „Botox“ saja necessariamain colliada cun animals che pateschan fissi il public stà en il cas da pudair furmar in'atgna opiniun davart tuttas dumondas en connex cun ses diever sin il champ cosmetic.

La libertad da l'elecziun dal tema che la SSR fa valair è tenor la decisiun dal Tribunal federal mo dada tras l'autonomia dal program, uschè lunsch che las pretensiuns giuridicas minimalas èn ademplidas cun il cuntegn dal program. Sch'i na vegn betg rapportà davart in tema secundar, violond il camond d'esser schurnalisticamain cumplet, na correspunda la contribuziun betg al dretg da radiodiffusiun (art. 4, al. 2 LRTV). L'infurmaziun da la redacziun da „Puls“ davart la problematica d'emprovas cun animals en connex cun „Botox“ na saja betg stada suffizienta. L'emissiun stoppia sezza ademplir las pretensiuns segund il cumond dad esser objectiv, tant pli ch'igl haja be dà a la fin in avis general en scrit sin la pagina d'internet.

8.2 Sentenzia 2C_402/2013 dals 20 d'avust 2013

L'Instanza n'era betg entrada sin in recurs cunter l'emissiun televisiva „Mise au point“ da Radio Télévision Suisse (RTS). Il post da mediaziun era vegnì a la conclu-

siun che la reclamaziun saja vegnida inoltrada memia tard. La persuna che ha recurri, represchentada tras in advocat, ha fatg valair ch'ella haja scrit entaifer il termin da 20 dis per reclamar ina brev al post da mediaziun. Quella cuntegnia ina reclamaziun ed avessi perquai stui vegnir dada vinavant al post da mediaziun cumpetent.

Il Tribunal federal ha renvià il recurs cunter l'Instanza. El ha rendì attent che la brev a RTS n'haja cuntegni nagina remartga pertutgant determinaziuns legalas ed haja pretendì primarmain ina „rectificaziun“. Che l'Instanza haja deducì da quai ch'i sa tractia plitost d'ina dumonda da dretg civil per ina cuntrapreschentaziun che d'ina reclamaziun vers il program, na saja betg arbitrar. La preinstanza haja cun raschun considerà che la brev questiuavla saja vegnida scritta dad in advocat incaricà. A quel possian ins far dapli pretensiuns proceduralas che ad in laic. Era possian ins supponer ch'in advocat, che prateschia, haja enonuschientschas dal dretg respectiv e da la procedura. En il cas concret avessi el stui far ultra da sia brev a RTS era ina proposta per cuntrapreschentaziun ed ina reclamaziun entaifer il termin cunter il cuntegn da la contribuziun. Il giudicat da l'Instanza na saja nagin formalissem excessiv.

8.3 Sentenzia 2C_182/2013 dals 25 da settember 2013

Ils 8 da settember 2011 ha RSI emess sin La 1 en il rom da l'emissiun „Falò“ ina documentaziun da ca. 55 minutas cun il titel: „La multinazionale delle vittime“. Tematisada è vegnida l'elavuraziun cun asbest da pli baud e ses effect sin ils lavurers en las fabricas correspudentas da l'Italia. L'emissiun è vegnida fatga en vista al process d'emprima istanza current a Turin cunter represchentants da las fabricas dad asbest. En il recurs cunter questa emissiun è tranter auter vegni crititgà ch'il film saja manipulativ. En la documentaziun haja ins mussà exclusivamain l'optica dals pertutgads.

Il Tribunal federal è vegni – sco l'Instanza – a la conclusiun che l'emissiun n'haja betg violà il cumond dad esser objectiv. Il focus defensiv e primarmain la vista da las victimas sajan stads evidents per il public. L'unilateralità crititgada deriva numnamain dal fatg ch'il responsabel da la gruppa dals possessurs svizzers haja refusà da prender posiziun davart las renfatschas. La redacziun da „Falò“ è sa stentada da preschentar quella optica en moda differenta e commensurada – cun registraziuns ord l'archiv e tras la posiziun da ses frar. Commentaris persunals sajan stads d'enconuscher cleramain sco tals (art. 4 al. 2 segunda frasa LRTV). Era haja la moderaziun fatg attent al stadi da la procedura a Turin il temp che l'emissiun è vegnida realisada. La presumaziun da l'innocenza è vegnida resguardada commensuradamain. Era la formaziun nunverbala da la reportascha n'haja betg manipulà il public. Quel haja

può far sin basa dals fatgs e da las vistas intermediadas in'atgna opiniun davart il tema tractà.

8.4 Sentenzia 2C_321/2013 dals 11 d'october 2013

Tema da l'emissiun da discussiun „Arena“ da la Televisiun da SRF dals 27 d'avrigl 2012 è stada l'iniziativa, lantschada curt avant „per ina entrada da basa nuncun-diziunada“. L'Instanza ha approvà il recurs cunter questa emissiun cun sia decisiun dals 19 d'october 2012. L'emissiun haja mussà in'optica memia stretga. Impurtants aspects da l'iniziativa populara che han sco per exempel pertutgà la lavur na pajada da las dunnas, na sajan betg vegnids resguardads u sin il pli a l'ur. Qua tras saja vegnì violà il cumond dad esser objectiv da l'art. 4 al. 2 LRTV.

Il Tribunal federal ha suttastritgà en sia decisiun che las pretensiuns tenor il cumond dad esser objectiv valian sulettamain per contribuziuns d'infurmaziun, preparadas da la redacziun (vesair E. 7.1) e na possian betg vegnir fatgas valair era per emisions da discussiun sco la „Arena“. „La moderaziun na possia e na dastgia era betg prescriber als participants da la discussiun tge ch'els hajan da dir. I saja plitost ils participants da la discussiun che fixeschian ils accents ord lur optica. La redacziun possia influenzar l'elecziun dals temas e las dumondas tschentadas, mo ella dastgia e duaja era pussibilitar in svilup spontan da la discussiun.“

Il Tribunal federal ha constatà ch'era interess specifics da dunnas sajan vegnids resguardads en l'emissiun e ch'ils participants a la discussiun hajan gi chaschun da s'exprimer en chaussa. Ina mancanza saja che quels aspects n'èn betg vegnids tractads pli profundamain en l'emissiun. Quai valia medemamain per auters puntgs da vista. I na saja betg pussaivel, en il rom dad ina emissiun da discussiun cuntraversa, da tractar, era mo d'ina moda u l'autra, e fundadamain, tut ils aspects relevants. Sch'ins fixass ina directiva correspudenta, na pudessan emissions sco la „Arena“ betg pli vegnir realisadas. L'emissiun n'haja betg taschentà manipulativamain aspects centrals. Il Tribunal federal ha approvà il recurs per quests motifs e constatà che l'emissiun n'haja betg violà il cumond dad esser objectiv.

8.5 Sentenzia 2C_1032/2012 dals 16 da november 2013

In recurs da l'Unìun cunter fabricas d'animals (VgT) pervia dad avair refusà l'emissiun dad in spot da reclama tras SRF ha l'Instanza refusà cun il conclus dals 22 da zercladur 2013. Ella è stada persuadida che da refusar questa emissiun na cuntra-fetschia betg a la LRTV. La restricziun da la libertad d'opiniun saja da relativar, essend che la Televisiun SRF haja praticamain mussà in spot identic da VgT. La refusa

saja stada conform al dretg perquai ch'ella na saja betg succedida en moda discriminanta e sin basa dad interess giustifitgads (mantegnair la buna reputaziun). Il curt e disputaivel spot sin la pagina d'internet da VgT ha cuntegni in avis a „quai che la televisiun taschenta“.

Il Tribunal federal ha constatà che sulettamain supponer che la reclama disputaivla pudessi far donn a la reputaziun da la SSR na saja anc nagin interess sufficient per refusar l'emissiun. Sco concessiunaria privilegiada na saja la SSR betg uschè libra sin il champ da la reclama sco realisaders privats. Ella na possia betg sa referir tar la part redacziunala dal program nunlimitadamain sin l'autonomia da program (art. 6 LRTV). Sin il sector economisà privat, ina activitad accessoricca da la SSR per finanziar ses programs, saja ella liada tenor l'art. 35 al. 2 Cst. vid ils dretgs fundamentals.

Cunquai ch'il spot da reclama disputaivel pertutgia il sector protegì da la libertad d'exprimer l'opiniun (art. 16 al. Cst.) avessi la SSR be pudì refusar l'emissiun „uschè lunsch ch'i dettia persuenter ina basa legala, che ses agir saja d'interess public e la mesira senza pudessia valair sco commensurada.“ Ina tala intervenziun en la libertad d'opiniun fiss tenor il Tribunal federal be stada permessa, „sche la reclama na resguardass betg la dignitad umana, paress dad esser discriminanta, contribuiss a l'odi da razza, periclitass la moralà publica u glorifitgass u bagatellisass la violenza (...). Plinavant valan reclamas sco inadmissiblas, sch'ellas na correspundan betg a las determinaziuns dals art. 9ss. LRTV, spezialmain sch'ellas indebleschan persvasiuns religiusas e politicas, mainan en error u èn illoialas, stimuleschan ad in cumportament che periclitess la sanadad, l'ambient u la segirezza persunala.“ Cunquai ch'il spot n'ha tangà naginas da questas categorias e ch'i n'è vegnida fatga valair era nagina violaziun da las determinaziuns persunalas ed illoialas e ch'i deva avunda capacitads da reclama, ha la refusa da dastgar emessiunar quest spot cuntrafatg als dretgs costituziunals da VgT.

9 Fatgs internaziunals

L'Instanza fa part dapi l'onn 1996 da la European Platform of Regulatory Authorities (EPRA). I sa tracta d'ina organisaziun independenta dad autoritads europeicas da radio e televisiun. L'Uniun europeica, il Cussegl da l'Europa, il Post audiovisual europeic d'infurmaziun sco era l'incumbensà per la libertad da las medias da l'Organisaziun per la segirezza e per la collavuraziun (OSZE) han il status dad observaders. En il center da l'EPRA stat il barat dad opiniuns ed infurmaziuns.

L'onn da gestiun han gi lieu duas dietas: a Cracovia (8-10 da matg) ed a Vilnius (2-4 d'october). Dilucidads èn vegnids aspects relevants davart la comunicaziun politica e la protecziun da la giuventetgna. Tematisà han ins era in eventual basegn da regular tar las medias socialas. Dad omaduas dietas han preni part commembers da l'Instanza.

La dieta da la EPRA la primavaira 2015 vegn ad avair lieu en Svizra. Organisada vegn quella da l'UFCOM e da l'Instanza. En vista a las pli grondas resursas finanziaias e persunalas è l'egida tar l'UFCOM.

10 <http://www.ubi.admin.ch>

La pagina d'internet è ina pitga centrala per la lavur publica da l'Instanza. Quels che fan diever chattan – ultra da comunicaziuns actualas da l'Instanza e sias activitads era las tractativas publicas ed ina banca da datas cun las decisiuns da l'Instanza – spezialmain infurmaziuns che servan tar la procedura als posts da mediaziun e da l'Instanza sco era pertutgant l'autorità sezza.

Agiunta I: Cumposiziun da l'Instanza da recurs e secretariat

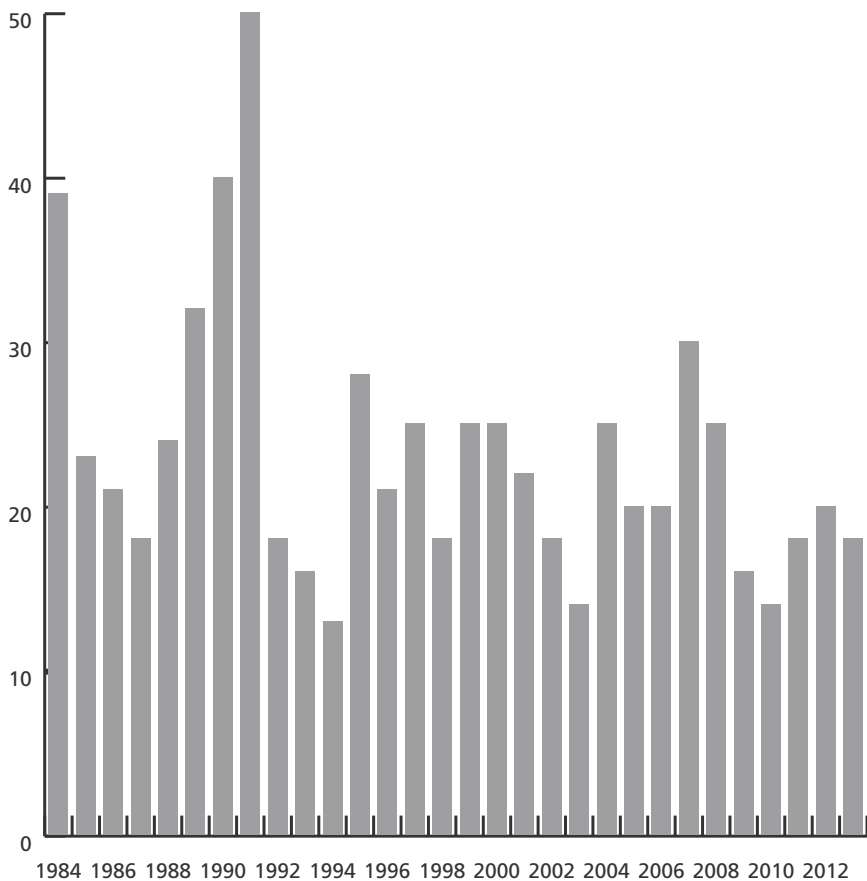
Commembers/-bras

	en uffizi dapi	elegi fin
Roger Blum (prof. em. per scienzas da medias, Cologna)	01-01-2008 president	31-12-2015
Carine Egger Scholl (presidenta da l'autoritat d'intermedia- ziun Bern-Mittelland, BE)	01-01-2004 vicepresidenta	31-12-2015
Vincent Augustin (advocat, GR)	01-10-2013	31-12-2015
Paolo Caratti (advocat e notar, TI)	01-01-2004	31-12-2015
Heiner Käppeli (trenader da communicaziun, LU)	01-05-2002	31-12-2014
Suzanne Pasquier Rossier (redactura, NE)	01-01-2013	31-12-2015
Alice Reichmuth Pfammatter (incaricada chantunala da proteger datas, FR)	01-01-2001	31-12-2013
Claudia Schoch (redactura, advocata, ZH)	01-02-2005	31-12-2015
Mariangela Wallimann-Bornatico (BE)	01-07-2008 demissiunà: 30-09-2013	31-12-2015
Stéphane Werly (professur, GE)	01-01-2012	31-12-2015

Secretariat da l'Instanza

Secretariat giuridic	en uffizi dapi	per
Pierre Rieder (direcziun)	01-10-1997	90 %
Ilaria Tassini Jung	21-08-2012	40 %
Chanzlia	en uffizi dapi	per
Nadia Mencaccini	01-05-2006	50 %

Agiunta II: Indicaziuns statisticas per l'interval da 1984-2013



	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Recurs/cas

entrads	39	23	21	18	24	32	40	50	18	16	13	28	21	25	18
liquidads	31	25	23	16	17	36	35	42	29	22	10	23	29	24	16
pendents	8	6	4	6	13	9	14	21	10	4	8	13	5	6	8

Legitimaziun

recurs populars / interess public	11	8	6	5	9	11	31	33	10	7	9	16	17	20	14
recurs da singuls	28	15	15	13	15	21	9	17	8	9	4	12	4	5	4
departament															

Recurs cunter

Radio	13	8	5	6	4	10	7	15	6	4	5	4	3	2	2
Television	26	15	16	12	20	22	33	35	12	12	8	24	18	23	16

SSR / RDRS / SRF Radio	11	6	3	3	3	7	6	13	5	2	4	3	2	2	2
SSR / TVDRS / SF / SRF Fernsehen	13	9	12	7	14	16	29	29	11	8	5	20	17	16	11
SSR / RSR / RTS Radio	2	2	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
SSR / TSR / RTS TV	9	5	5	4	4	5	4	3	1	3	1	3	0	4	4
SSR / RSI Radio	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	1	0	0
SSR / RSI TV	2	1	0	1	0	0	0	0	0	1	1	1	0	1	0
SSR / Radio Rumantsch	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SSR / diversas emissiuns	1	0	1	1	2	0	0	2	0	2	0	0	0	0	0
Radios locals	1	0	1	2	1	1	0	2	1	0	0	1	0	0	0
Televisiuns localas	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1
Ulteriurs realisaders privats da televisiun	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0
Emess da l'exteriur	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0
Teletext	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Liquidà cun

pacificaziun	0	0	0	0	0	6	2	1	2	1	0	2	1	0	0
brev da mediatur	3	2	1	3	2	6									
decisiun da na entrar	3	6	5	1	0	10	7	8	1	9	3	6	14	7	2
decisiun materiala	23	16	13	10	14	12	24	32	23	12	7	14	14	17	14
retratg	2	1	4	2	1	2	2	1	3	0	0	1	0	0	0

Decisiuns materialas

nagina violaziun da la concessiun	23	14	13	10	11	10	24	29	21	11	8	10	13	13	10
violaziun da la concessiun	0	2	0	0	3	2	0	3	2	1	2	4	1	4	4

1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Recurs/cas

entrads	25	25	22	18	14	25	20	20	30	25	16	14	18	20	18
liquidads	28	26	20	18	17	20	21	22	19	21	25	13	23	20	18
pendents	5	4	6	6	3	8	7	7	17	21	11	13	9	9	8

Legitimaziun

recurs populars / interess public	20	25	16	15	12	20	13	15	19	17	7	9	12	10	9
recurs da singuls	5	0	6	3	2	5	7	5	10	7	9	5	6	10	9
departament									1	1	0	0	0	0	0

Recurs cunter

Radio	4	2	3	7	2	1	2	3	5	6	2	2	2	2	4
Televizion	21	23	19	11	12	24	18	17	25	19	14	12	16	18	14

SSR / RDRS / SRF Radio	2	2	1	4	2	0	2	3	3	5	1	2	1	2	4
SSR / TVDRS / SF / SRF Fernsehen	13	16	12	5	7	19	11	7	16	15	11	6	10	11	10
SSR / RSR / RTS Radio	0	0	0	1	0	1	0	0	1	1	0	0	0	0	1
SSR / TSR / RTS TV	2	1	1	4	2	1	1	0	6	1	2	3	3	3	2
SSR / RSI Radio	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SSR / RSI TV	1	1	3	0	1	3	5	2	2	1	1	0	0	1	0
SSR / Radio Rumantsch	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SSR / diversas emissiuns	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	2	1	1
Radios locals	1	0	1	0	0	0	0	0	1	0	1	1	2	0	0
Televisiuns localas	0	0	0	0	0	0	0	2	1	1	0	1	0	2	0
Ulteriurs realisaders privats da televizion	3	5	3	2	2	1	1	3	0	1	0	1	0	0	0
Emess da l'exteriur	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Teletext	2	0	0	0	0	0	0	1							

Liquidà cun

pacificaziun	0	0	0	0	0	0	0	0							
brev da mediatur															
decisiun da na entrar	4	4	5	1	3	3	3	8	4	6	5	2	3	3	2
decisiun materiala	22	22	15	17	12	16	18	14	14	15	20	11	19	16	15
retratg	2		0	0	2	1	0	0	1	0	0	0	1	1	1

Decisiuns materialas

nagina violaziun da la concessiun	14	19	14	10	11	12	11	10	9	11	16	8	13	12	13
violaziun da la concessiun	8	3	1	7	1	4	7	4	5	4	4	3	6	4	2

**Instanza da recurs independenta
da radio e televisiun**

Chascha postala 8547

3001 Berna

Tel. ++41 (0)31 322 55 38

Fax ++41 (0)31 322 55 58

www.ubi.admin.ch

info@ubi.admin.ch